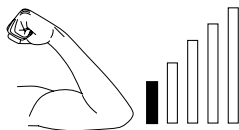
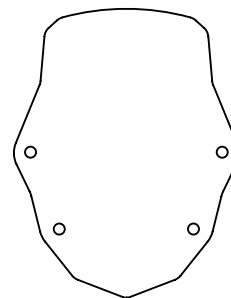




tempo m.10-15



Art: n° SC3656 / Sym ADX 400 cupolino



LEGENDA:



Avvitare / screw in / visser dans / atornille en / schraube ein



Svitare / unscrew / dévisser dans / desatornille en / herausschraube

HAI BISOGNO DI / YOU NEED / TU AS BESOIN DE / NECESITAS / DU BRAUCHST

IT/ chiave a brugola M4

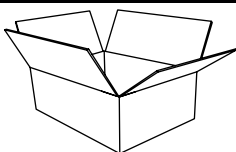
EN/ M4 Allen key

FR/ clé Allen M4

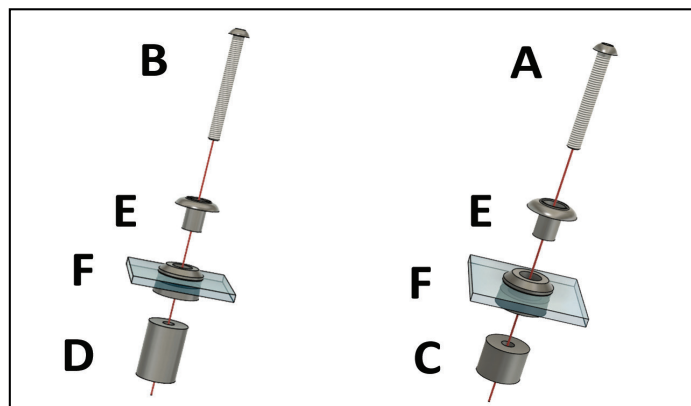
ES/ llave Allen M4

DE/ Inbusschlüssel M4

COMPONENTI / COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTES / KOMPONENTEN



		Q
A	viti 6x45 TB	2
B	viti 6x55 TB	2
C	Distanziale D20 F6 H16	2
D	Distanziali D26 H30 F6	2
E	Funghetti Parabrezza	4
F	Gommini Parabrezza Ammortizzanti	4



IT/ Il rispetto delle normative locali è responsabilità dell'acquirente, quindi ti invitiamo a verificarle prima di utilizzare il prodotto. Per garantire la validità della garanzia, è importante seguire attentamente le istruzioni di montaggio fornite. RC Motor Projects non può essere ritenuta responsabile per eventuali problemi derivanti da un uso improprio o da un montaggio non corretto.

Per ottenere i migliori risultati, **consigliamo sempre di affidare il montaggio dei nostri prodotti a professionisti qualificati.**

EN / Compliance with local regulations is the buyer's responsibility, so we encourage you to verify them before using the product. To ensure warranty validity, please follow the provided assembly instructions carefully. RC Motor Projects cannot be held responsible for issues resulting from improper use or incorrect assembly.

For best results, **we always recommend having our products installed by qualified professionals.**

FR / Le respect des réglementations locales relève de la responsabilité de l'acheteur, nous vous invitons donc à les vérifier avant d'utiliser le produit. Pour garantir la validité de la garantie, veuillez suivre attentivement les instructions de montage fournies. RC Motor Projects ne peut être tenue responsable des problèmes résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un montage incorrect.

Pour de meilleurs résultats, **nous recommandons toujours que nos produits soient installés par des professionnels qualifiés.**

ES / Cumplir con las normativas locales es responsabilidad del comprador, por lo que te recomendamos verificarlas antes de usar el producto. Para garantizar la validez de la garantía, sigue atentamente las instrucciones de montaje proporcionadas. RC Motor Projects no se hace responsable de los problemas derivados de un uso inadecuado o de un montaje incorrecto.

Para obtener los mejores resultados, **siempre recomendamos que nuestros productos sean instalados por profesionales cualificados.**

D / Die Einhaltung der lokalen Vorschriften liegt in der Verantwortung des Käufers. Wir empfehlen daher, diese vor der Nutzung des Produkts zu prüfen. Um die Garantie aufrechtzuerhalten, befolgen Sie bitte sorgfältig die bereitgestellten Montageanweisungen. RC Motor Projects übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder fehlerhafte Montage entstehen.

Für beste Ergebnisse empfehlen wir, **unsere Produkte stets von qualifizierten Fachleuten montieren zu lassen.**





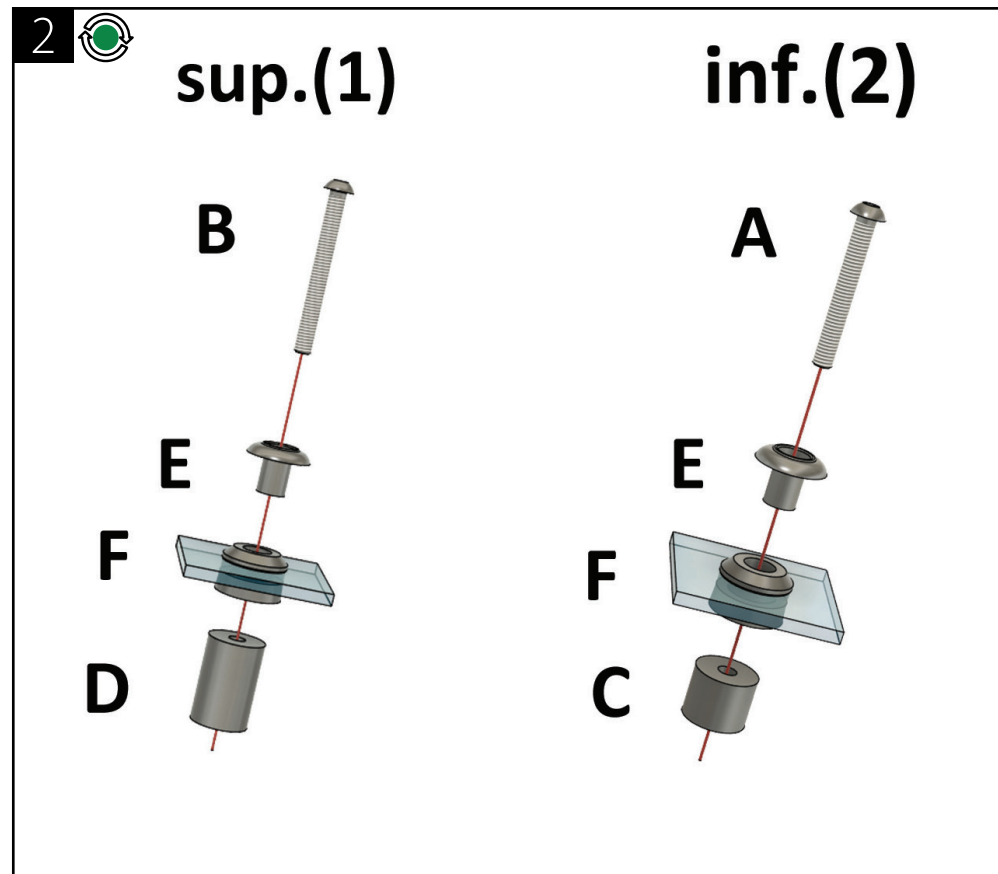
IT / Rimuovere il cupolino originale svitando le quattro viti contrassegnate in rosso.

EN / Remove the original windscreen by unscrewing the four screws marked in red.

FR / Retirer la bulle d'origine en dévissant les quatre vis marquées en rouge.

ES / Retirar la cúpula original desenroscando los cuatro tornillos marcados en rojo.

DE / Die originale Windschutzscheibe entfernen, indem die vier rot markierten Schrauben herausgedreht werden.



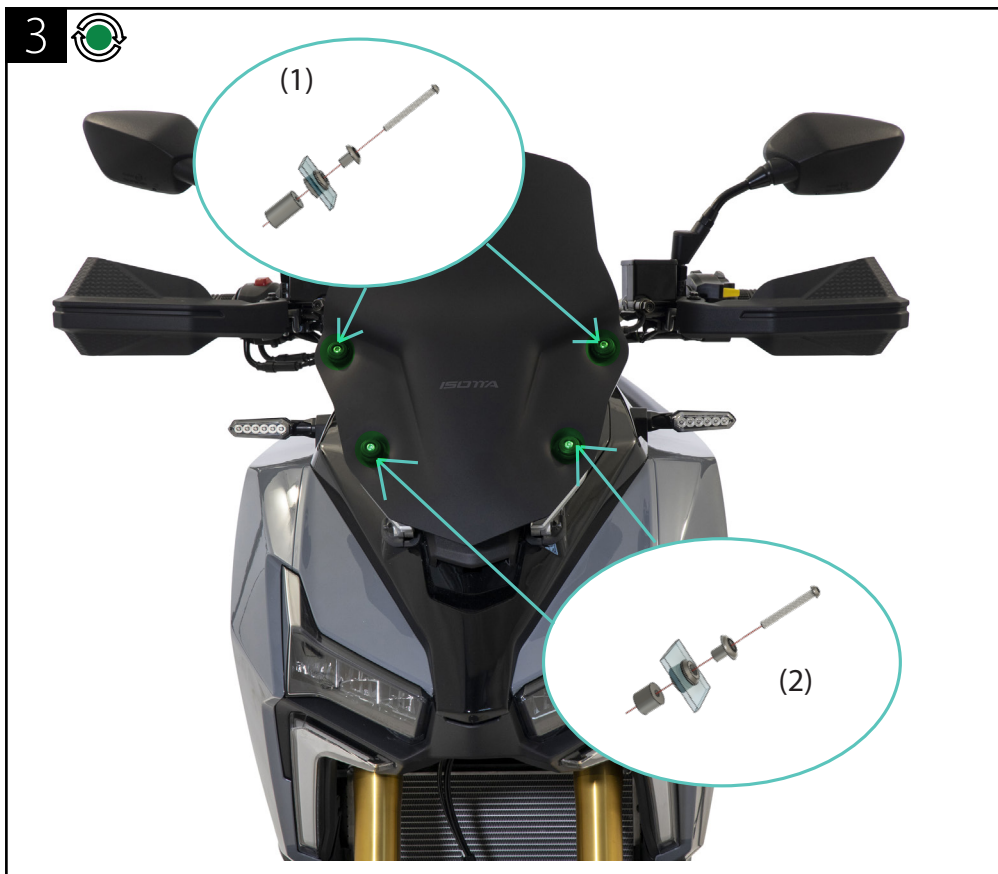
IT / Elenco dei componenti e istruzioni per il corretto assemblaggio, dove il gruppo 1 è composto dai componenti per il fissaggio della parte superiore, e il gruppo 2 da quelli per la parte inferiore.

EN / List of components and correct assembly instructions, where group 1 includes the components for securing the upper section, and group 2 those for the lower section.

FR / Liste des composants et instructions de montage correct, où le groupe 1 comprend les éléments pour la fixation de la partie supérieure, et le groupe 2 ceux pour la partie inférieure.

ES / Lista de componentes e instrucciones de montaje correcto, donde el grupo 1 incluye los elementos para fijar la parte superior y el grupo 2 los de la parte inferior.

DE / Teileliste und Anleitung zum korrekten Zusammenbau, wobei Gruppe 1 die Komponenten zur Befestigung des oberen Teils und Gruppe 2 diejenigen für den unteren Teil enthält.



IT / Dopo aver inserito il gommino ammortizzante nel cupolino, procedere con l'installazione montando il cupolino e avvitando le quattro viti nei punti contrassegnati in verde.

EN / After inserting the rubber damper into the windscreen, proceed with the installation by mounting the windscreen and tightening the four screws at the points marked in green.

FR / Après avoir inséré la rondelle en caoutchouc dans la bulle, poursuivre l'installation en fixant la bulle à l'aide des quatre vis aux emplacements marqués en vert.

ES / Después de insertar el silentblock de goma en la cúpula, continuar con la instalación montando la cúpula y atornillando los cuatro tornillos en los puntos marcados en verde.

DE / Nachdem das Gummidämpfungselement in die Windschutzscheibe eingesetzt wurde, mit der Montage fortfahren, indem die Windschutzscheibe befestigt und die vier Schrauben an den grün markierten Stellen eingedreht werden.



IT / Immagine finale del corretto posizionamento e montaggio del nuovo cupolino Isotta sulla vostra moto.

EN / Final image showing the correct positioning and installation of the new Isotta windscreen on your motorcycle.

FR / Image finale montrant le positionnement et le montage corrects de la nouvelle bulle Isotta sur votre moto.

ES / Imagen final que muestra la correcta colocación e instalación de la nueva cúpula Isotta en su motocicleta.

DE / Abschlussbild mit korrekter Positionierung und Montage der neuen Isotta-Windschutzscheibe an Ihrem Motorrad.